

22ND SUNDAY IN ORDINARY TIME

"You disregard God's commandment
but cling to human tradition."

Mk 7:8



*Diocese of
Brownsville*

PARISH STAFF

Rev. Thomas Luczak, OFM, Pastor
Rev. Terrence Gorski, OFM, Parochial Vicar
Deacon Ruben Lopez
Roel Aguilar, Maintenance
Sonia Martinez, Secretary
Marla Comes, Bookkeeper
Cecilia Govea, Housekeeper

RELIGIOUS EDUCATION

Susie De La Garza
Director of Religious Education
Religious Education Office: 383-4593

FINANCE COUNCIL

J.R. Betancourt Alma Garza
Manuel Davila Diana Trevino
Zeke Garate

MASSES

Monday, Tuesday & Thursday
5:30 pm Español

Wednesday & Friday
5:30 pm English

Saturday Vigil
5:30 pm Biligual

Sunday
9:00 am Español
12:00 pm English

RECONCILIATION

By Appointment Only, Wednesday & Friday:
1:00-4:00 pm

MATRIMONY/MATRIMONIO

Arrangements must be made in person with a priest or deacon at least six months in advance. Pre-marital program is obligatory. *Los arreglos para casarse deben ser hechos en persona con un Sacerdote o diácono por lo menos seis meses antes de la fecha elegida. El programa pre-matrimonial es obligatorio para los contrayentes.*

BAPTISM/BAUTISMO

Please call the parish office regarding requirements for infant baptism. *Favor de llamar a la oficina parroquial para los requisitos del bautismo de infantes.*

1302 E. Champion, Edinburg, TX 78539
Office (956) 383-5472 • Fax (956) 383-5034

www.holyfamilyedinburg.com

Email: holy-family-edinburg@cdob.org

PARISH OFFICE HOURS

Monday 1:00-5:00 pm &
Tuesday-Friday 8:00 am-12 noon & 1:00-5:00 pm
Closed Saturday & Sunday



August 29, 2021



*"You Are Never Too Bad to Come in
and Never Too Good to Stay Out"*

1302 E. CHAMPION, EDINBURG, TX 78539
Office (956) 383-5472 Fax (956) 383-5034

HOLY FAMILY MISSION STATEMENT:

We, the Catholic Community of Holy Family in Edinburg, Texas, gather together:

- + To praise the Father in proclaiming His Word and instructing the family and future generations.
- + To encounter the Son in walking in the way of faith, hope and love through the sacraments and our vocations.
- + To live in the Spirit in welcoming each other as family, sharing our faith, sacrifices and to be strengthened in God's service.



2nd

ANNUAL BUILDING FUND GOLF TOURNAMENT

OCTOBER 16, 2021

**REGISTRATION: 6am-8am
MONTE CRISTO COUNTRY CLUB**

PRIZES



Closest To The Pin



Longest Drive



Raffle Prizes

SPONSORSHIP OPPORTUNITIES

GOLD \$1,500

3 Teams (9 Players)

SILVER \$1,000

2 Teams (6 Players)

BRONZE \$500

1 Team (3 Players)

HOLE SPONSOR \$250



**Rick Villarreal Agency
(956) 383-7001**

**\$20,000
Hole in One**

For Information Contact:

**Al Flores (956) 451-2973 or
Victor Prado, Jr. (956) 681-9460
1302 E Champion Edinburg, TX 78539**



SATURDAY, August 28, 2021

5:30PM †Victor Mendoza & Gabino Borjas
†Juan & Rebecca Villarreal

SUNDAY, August 29, 2021

9:00AM †Rosalinda Olivarez
†Anita M. Lozano
†Octavia G. Cantu

12:00PM †Leonel Perez
Birthday Blessings for Ene Prado & Rosa Silva
†George Wells
†Cynthia Diaz

MONDAY, August 30, 2021

5:30PM †Candelaria & Magin Castillo

TUESDAY, August 31 2021

5:30PM †Manuel Vega Sr.

WEDNESDAY, September 1, 2021

5:30PM †Frank De La Garza

THURSDAY, September 2, 2021

5:30PM †Juanita Diaz

FRIDAY, September 3, 2021

5:30PM Birthday Blessings for Jorge Garza



Readings for the Week of August 29, 2021

Sunday Dt 4:1-2, 6-8; Ps 15:2-3, 3-4, 4-5; Jas 1:17-18, 21b-22, 27; Mk 7:1-8, 14-15, 21-23

Monday 1 Thes 4:13-18; Ps 96:1 and 3, 4-5, 11-12, 13; Lk 4:16-30

Tuesday 1 Thes 5:1-6, 9-11; Ps 27:1, 4, 13-14; Lk 4:31-37

Wednesday Col 1:1-8; Ps 52:10, 11; Lk 4:38-44

Thursday Col 1:9-14; Ps 98:2-3ab, 3cd-4, 5-6; Lk 5:1-11

Friday Col 1:15-20; Ps 100:1b-2, 3, 4, 5; Lk 5:33-39

Saturday Col 1:21-23; Ps 54:3-4, 6 and 8; Lk 6:1-5

CONFESSIONS

Priests are available for Confessions on Wednesday and Friday between 1:30 pm and 4:00pm. Time is needed between penitents to sanitize the room. **So, please call the office at (956-383-5472) to make an appointment.**

Sponsor of the Week



Leon
Funeral Director



MEMORIAL FUNERAL HOME

"A Caring Thought"

380-1416 • 1-800-CREMATE

208 E. Canton, Edinburg • memfuneral@gmail.com



Velma Sue
Funeral Director

The bulletin is sponsored free of charge to the parish community by the generosity and support of the Merchants on the inside and back cover. A SPECIAL "THANK YOU" TO ALL OUR SPONSORS!

Please Pray for the Sick



Favor de Orar por los Enfermos

**Claudia Garcia Manuel Davila Arturo B. Martinez Jr. Annette Luna Margarito Patlan Jr.
Emma Salinas Sandy Escobar Catarino Escobar Jr. Nelda Beltran Nestor Ybarra
Sergio De Leon Aurora Solis Carlos Small Lisa Trejo Alfredo Ramirez
Virgilio Cantu Sr. Virgilio Cantu Jr. Eduardo Omar Ponce Susie Alvarado Ken & Maria Williams
Rosie Pina Olivia Trejo Hector Rios Delia Sanchez Diego Cantu Myra Galvan
Robert Urey Roel Roy Pena Hortencia Pena Abel Jasso Maria Galaviz Krystal Victoria Torres
Mr. & Mrs. Jose B. Garcia Mr. & Mrs. Ramiro Torres San Juanita Vela Martinez Miguel Rangel
Marla Perez Carmen Gomez Miguel Angel Gonzalez Joe V. Garcia Maria de Socorro Quintanilla
Gilbert & Alicia Olabarietta Juanita Arevalo Leonila Ruiz Edna Tijerina Jose Flores**

All praise and glory are yours, Lord our God. For you have called us to serve you and one another in love. Bless our sick today so that they may bear their illness in union with Jesus' sufferings and restore them quickly to good health. Amen.

Toda alabanza y Gloria son tuyas, Señor nuestro Dios. Porqué nos has llamado para servirte a ti y a los demás en amor. Bendice a nuestros enfermos hoy para que puedan soportar su enfermedad en union con los sufrimientos de Jesús y restauralos rápidamente a una Buena salud. Amén.

Do you want to add a loved one to our prayer list? Please call the parish office at 383-5472 to have them added. Names will remain on the prayer list until the last weekend of each month.

PRO-LIFE APOSTOLATE REFLECTION

"Only with prayer—prayer that storms the heavens for justice and mercy, prayer that cleanses our hearts and souls—will the culture of death that surrounds us today be replaced with a culture of life."—U.S. Catholic Bishops,

Sólo con la oración —la oración que asalta los cielos en busca de justicia y misericordia, la oración que limpia nuestros corazones y almas— la cultura de la muerte que nos rodea hoy en día será reemplazada por una cultura de la vida". —Obispos católicos de Estados Unidos,

JOIN US OUTSIDE THE ABORTION FACILITY IN MCALLEN, IN PRAYER FOR THE UNBORN AND THEIR MOTHERS THURSDAY MORNINGS AT 8:30 A.M.

ÚNASE A NOSOTROS FUERA DEL CENTRO DE ABORTO EN MCALLEN, EN ORACIÓN POR LOS NO NACIDOS Y SUS MADRES LOS JUEVES POR LA MANANA A LAS 8:30.

Colecta de la Semana
August 21-22, 2021

Offertory Envelopes: \$ 6,486.00
Diocesan 11.5%: \$ 745.89
Net Total: \$ 5,740.11

THANK YOU FOR YOUR GENEROUS
SUPPORT. MAY GOD BLESS YOU!

**“Nothing that enters one
from outside can defile that
person; but the things
that come out from within
are what defile.”**

***The Sanctuary Candle
Is lit this week in Memory of:***



Victor Mendoza & Gabino Borjas

From: Family



Is God calling YOU as a Catechist?

Just what is a “Catechist?” The word catechist comes from the Greek word “to echo.” As catechists, we echo the teachings of the Church. We also echo our own personal relationship with Jesus Christ through our words and deeds.

As we look to a new year here at Holy Family Church, we are inviting you to listen, to be attentive, and to hear God’s call as a catechist! Serving as a catechist is more than simple volunteerism. It is more than filling a slot. It is a Vocation: a call from God to serve his Church!

It is an awesome opportunity to serve the young people in one’s care. And it does not happen always alone! Being a catechist is rooted in a community of other persons and families who desire the same thing! And in that community, we also find people who can help us grow and discover the knowledge and skills that are central to our “passing on” the Faith to our young ones!

If you find yourself intrigued, or curious, or would like more information, please feel free to contact Susie De La Garza PCL at the parish office at 383-5472.

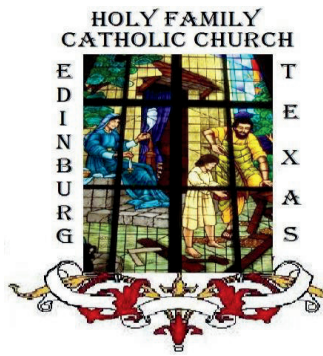
CCD

**GET YOUR REGISTRATIONS IN,
CLASSES SET TO BEGIN IN LATE SEPTEMBER**

Saturday -

August 28th

9:30am - 12pm



Holy Family Catholic Church

"You Are Never Too Bad to Come in and Never Too Good to Stay Out"

Feast of St. Bartholomew
August 24, 2021

Dear Friends - No matter what side of the political aisle we find ourselves on, it is heartbreaking what is taking place in Afghanistan at this very moment. It is equally heartbreaking what is taking place in US regarding face masks and the numbers of people still unvaccinated.

Most of us know and realize that things in the country moving forward will be quite a challenge and different than what we have known for 20 years. More than ever, we must continue to pray God will intervene and protect everyone in Afghanistan and here in the US.

As schools continue to open, and more adults AND children continue to contract Covid-19, it is all the more important we do our fair share in preventing the spread of this disease. On Monday, the Pfizer vaccine was officially approved by the FDA. Now more than ever everyone should do their part to preserve life by making sure we are vaccinated so that this unnecessary loss of life will end, and this virus eradicated.

Pope Francis suggested that we have a moral obligation to be vaccinated. He said, "I do not understand why some say that this could be a dangerous vaccine." The Vatican issued a statement saying that it is "morally acceptable" for Catholics to take the new vaccines.

The United States Catholic Bishops Conference likewise stated, "the reasons to accept the new Covid-19 vaccines (Pfizer and Moderna) are sufficiently serious to justify their use, despite their remote connection to morally compromised cell lines. Receiving the Covid 19 vaccine ought to be understood as an act of charity toward the other members of our community ... and ... should be considered an act of love of our neighbor and part of our moral responsibility for the common good."

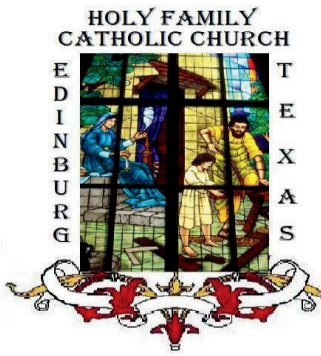
The Ethics & Public Policy Center released a statement from prolife theologians and ethicists saying, "one may choose any of these vaccines to protect oneself or one's community from transmission of the virus without endorsing the abortion that preceded the development of the cell line, incentivizing future abortions or disrespecting the memory ... of the baby whose tissue was used and modified to create the cell line."

In a world with mixed up priorities, it is so important for us to make frequent "trips" to the Word of God so that we can once again be reminded of the vital importance of putting on the mind and heart of Jesus so that God is in our lives and the in decisions, we make every day.

Well, these are tough words for sure, but they serve as a reminder of the need to continue to keep mind and heart of God first in all we say and do. The tremendous benefit of this is the realization that God will provide for us. As we develop that relationship with Jesus, we will also know how to pray in the will of God.

With assurance of remembrance in our prayers and gratitude for your prayers and support we remain.

Fr. Tom – Fr. Terry – Deacon Rubén – Susie – Roel – Sonia – Cecelia and Marla
1302 E. Champion St., Edinburg, Texas Ph #: (956)383-5472 Fax #: (956)383-5034



Holy Family Catholic Church

"You Are Never Too Bad to Come in and Never Too Good to Stay Out"

Fiesta de San Bartolomé
24 de agosto de 2021

Queridos amigos - No importa en qué lado del pasillo político nos encontremos, es desgarrador lo que está ocurriendo en Afganistán en este mismo momento. Es igualmente desgarrador lo que está ocurriendo en EE. UU. con respecto a las mascarillas y el número de personas que aún no están vacunadas.

La mayoría de nosotros sabemos y nos damos cuenta de que las cosas en el país en el futuro serán todo un desafío y diferente a lo que hemos conocido durante 20 años. Más que nunca, debemos seguir orando para que Dios intervenga y proteja a todos en Afganistán y aquí en los Estados Unidos.

A medida que las escuelas continúan abriendo, y más adultos y niños continúan contrayendo Covid-19, es aún más importante que hagamos nuestra parte justa para prevenir la propagación de esta enfermedad. El lunes, la vacuna de Pfizer fue aprobada oficialmente por la FDA. Ahora más que nunca todo el mundo debe hacer su parte para preservar la vida asegurándose de que estamos vacunados para que esta pérdida innecesaria de vidas termine, y este virus erradicado.

El Papa Francisco sugirió que tenemos la obligación moral de vacunarnos. "No entiendo por qué algunos dicen que esta podría ser una vacuna peligrosa", dijo. El Vaticano emitió un comunicado diciendo que es "moralmente aceptable" que los católicos tomen las nuevas vacunas.

Asimismo, la Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos afirmó que "las razones para aceptar las nuevas vacunas contra el Covid-19 (Pfizer y Moderna) son lo suficientemente serias como para justificar su uso, a pesar de su conexión remota con líneas celulares moralmente comprometidas. Recibir la vacuna contra el Covid-19 debe entenderse como un acto de caridad hacia los demás miembros de nuestra comunidad ... y.... debe considerarse un acto de amor al prójimo y parte de nuestra responsabilidad moral por el bien común".

El Centro de Ética y Políticas Públicas emitió una declaración de teólogos y éticos provida diciendo: "uno puede elegir cualquiera de estas vacunas para protegerse a sí mismo o a su comunidad de la transmisión del virus sin respaldar el aborto que precedió al desarrollo de la línea celular, incentivar futuros abortos o faltar el respeto a la memoria ... del bebé cuyo tejido fue utilizado y modificado para crear la línea celular".

En un mundo con prioridades mezcladas, es muy importante para nosotros hacer frecuentes "viajes" a la Palabra de Dios para que una vez más se nos recuerde la importancia vital de poner en la mente y el corazón de Jesús para que Dios esté en nuestras vidas y en las decisiones, tomamos todos los días.

Bueno, estas son palabras difíciles sin duda, pero sirven como un recordatorio de la necesidad de continuar manteniendo la mente y el corazón de Dios primero en todo lo que decimos y hacemos. El tremendo beneficio de esto es la comprensión de que Dios proveerá para nosotros. A medida que desarrollemos esa relación con Jesús, también sabremos cómo orar en la voluntad de Dios.

Con la seguridad del recuerdo en nuestras oraciones y la gratitud por sus oraciones y apoyo permanecemos.

Fr. Tom – Fr. Terry – Diácono Rubén – Susie – Roel – Sonia – Cecelia y Marla
1302 E. Champion St., Edinburg, Texas Ph #: (956)383-5472 Fax #: (956)383-5034



Leon
Funeral Director



MEMORIAL FUNERAL HOME

"A Caring Thought"

380-1416 • 1-800-CREMATE

208 E. Canton, Edinburg • memfuneral@gmail.com



Velma Sue
Funeral Director

DIOCESAN For Advertising Information CALL 1-800-633-1122



OCHOA'S PHARMACY
Prescriptions, Medical Equipment & Supplies

Joe Ochoa, RPh
President

Serving the Valley Since 1981

Central **South**
1002 S. 10th Ave. 301 Conquest Blvd.
381-0967 318-5159

ochoarx@gmail.com ochoaspharmacy.com



GUARDIAN ANGEL
ADULT DAY CARE

"A Wonderful Way to Spend the Day"

956-380-1720

LA OLLA
MEXICAN RESTAURANT
"Home-Style Cooking"

To Go **316-0868**
424 E. University Dr.



Letty Lopez
State District Judge
389th District Court

HIDALGO COUNTY COURTHOUSE
100 N. Clossner, 2nd Floor **318-2080**



The Guadalupe

Meet 1st Sunday
of the Month
after 9am Mass

CYTECH
HEATING & COOLING, LC

cytechheatingandcooling.com
630-6645 • 381-1162
3917 W. State Highway 107

AGUILAR'S MEAT MKT.



FRESHEST MEAT IN TOWN

COOKED BRISKET
Ireneo Aguilar • Family Owned

1306 E. University **383-2231**
3317 W. University **380-6900**
425 N. Nebraska, San Juan **702-3000**
1720 W. Bus Hwy 83 **600-8017**

Richard's PHARMACY
COMPOUNDING PHARMACY

James E. Olivarez RPh, Parishioner
Ramiro Barrera, RPh
Jaime Barrera, PharmD
www.richardrsrx.com

4630 S. Clossner, Edinburg **289-1880**
3509 E. Main, Ste. 102, Alton **584-7772**
1112 E. Griffin, Mission **581-4200**
605 N. Main, Ste. E, Donna **464-4131**

La Rose

Ladies & Men's Apparel

Fine/Custom Made Jewelry
Home Decor • Gifts
Credit Cards Accepted • Layaway Welcome

2525 S. Hwy. 281 • **383-2712**

State Farm



St. JOSEPH PARISHIONER

La Antigua Revilla
Banquet Center

Parishioners
Let us host your special events.
Beautiful Memories
Last a Life Time

318-0933
www.antiguarevilla.net

4101 W. University Dr.
(State Hwy. 107)

SAMUEL SALDIVAR, AGENT

2108 S Business 281
Edinburg, TX 78539
www.samsaldivar.com
956.383.4312
sam.saldivar.b4v4@statefarm.com





Exquisite Tortillas

Celebrating 38 Years
700 W. Chapin • 383-6712

DAVID'S BAIL BONDS

David Torres, Owner
12402 Bail Bond Dr.
Across from County Jail

24 Hr. Service
318-3388

RamAIR
Refrigeration & Air Conditioning Service

Sales • Service
Installation
956-867-2434

La Antigua Revilla
Banquet Center

Parishioners
Let us host your special events.
Beautiful Memories
Last a Life Time

318-0933
www.antiguarevilla.net

4101 W. University Dr.
(State Hwy. 107)

Holy Family St. Vincent De Paul

In Loving Memory of

Delia & Arturo Ponce
from your Family



Volunteers Needed

HAMMOND VISION CENTER
GENERAL & THERAPEUTIC OPTOMETRY

Alyssa R. Garza, OD • Ana L. Salinas, OD
• Claudia M. Medina, OD

505 S. BROADWAY, McALLEN • (956) 682-2141
2506 E. RICHARDSON RD., EDINBURG • (956) 720-4000

In Loving Memory of

Raul & Margarita Lopez
from their Children

MILNET ARCHITECTURAL SERVICES, PLLC

milnet-archservices.com
608 S. 12th St. in McAllen
956-688-5656

Ceballos - Diaz FUNERAL HOME

Johnny Garcia, Manager

We Honor All Pre-Needs

322 East Kuhn **383-4931**

Rio Grande Steel **Hector & Cris Maldonado**

702-4434

Stucco • Structural Steel • Stamped
Edinburg • San Benito • Peñitas

Your Church is closer than you think...

Bulletins
Directions
Mass Times
Local Businesses

Visit **DISCOVERMASS.com**

MILNET ARCHITECTURAL SERVICES, PLLC

milnet-archservices.com
608 S. 12th St. in McAllen
956-688-5656

Ceballos - Diaz FUNERAL HOME

Johnny Garcia, Manager

We Honor All Pre-Needs

322 East Kuhn **383-4931**

Online at Diocesan.com/Business VISA 5274